11th round Secret of the Laserbeam Fujimaki Tadatoshi

You can support the Mangaka by buying the official editions when its available in your region/language

JAIMINIS BOX

RAWS
HEISENBERG

HIKARISEI — TRANSLATOR
ASKANI — PROOFREADER
MANHHAI090, MEAGANE, LOL004 & BLUR — CLEANER
D4TD & MEAGANE — REDRAWER
DANZII — TYPESETTER
88 — QUALITY

NOTES

Like us on Facebook
http://facebook.com/jaiminisbox

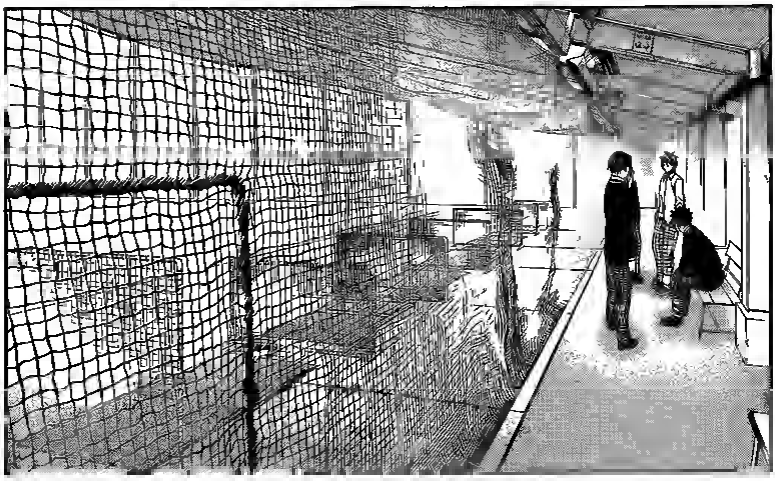
And visit:
http://jaiminisbox.com

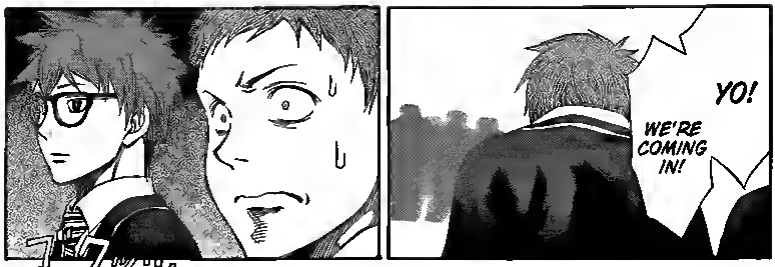
ROBOT AFTER DEFEATING THE HUSARO GEEZERS IN A TAG TEAM MATCH BY PAIRING WITH IRON. THE NEXT DAY AT SCHOOL...
すー
ぴー
WOW, IT'S PRETTY UNUSUAL FOR ROBOT TO FALL ASLEEP DURING CLASS.
I GUESS HE GOT A LITTLE TIRED FROM YESTERDAY'S ROUNDS?
HIS POSTURE IS IMPECCABLE
すぴー
ぴし
I CAN'T BELIEVE HE SLEEPS LIKE THAT HIS POSTURE IS SO GOOD EVEN THE TEACHER HASN'T NOTICED YET!

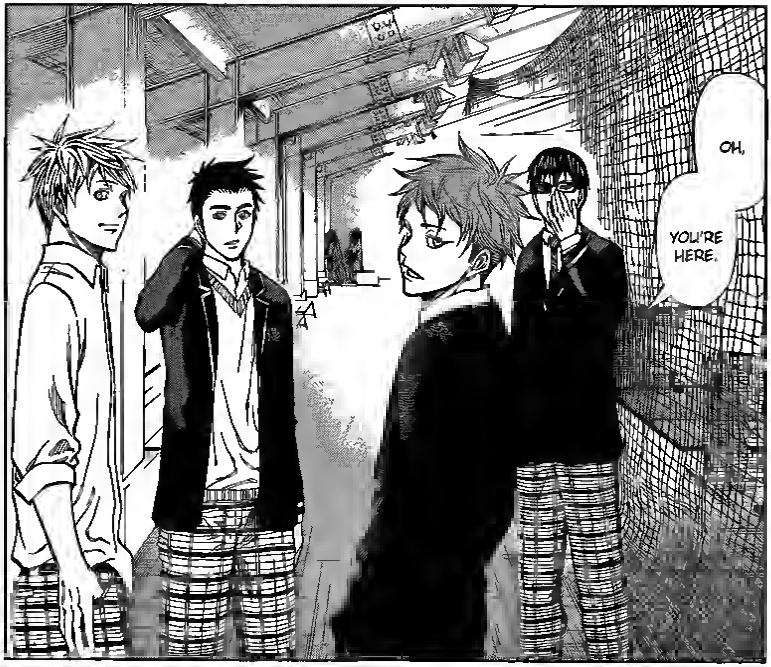
TELL ME WHAT HAPPENED YESTERDAY!?
I HOPE YOU DIDN'T CAUSE ANY FIGHTS!?
EXCEPT I THINK SOMETHING ALREADY HAPPENED
ROBOT, IT'S PRETTY RARE FOR YOU TO DOZE OFF LIKE THAT
I MEAN THAT'S THE FIRST TIME I'VE SEEN YOU DO IT
EVERY-THING WAS FINE WE JUST PLAYED GOLF
WE DID PLAY AGAINST SOME MEAN LOOKING GUYS IN A 2 VS 2 MATCH THOUGH.
I SEE—
HEY_
YOU'RE GETTING YOURSELF INTO TROUBLE
THAT WAS MY FIRST TIME PLAYING ALL 18 HOLES
I NOW UNDERSTAND THE IMPOR-TANCE OF YOU AND THE REST OF THE GOLF CLUB RUNNING EVERY DAY
EH?
CARRYING AROUND YOUR GOLF BAG AND WALKING 18 HOLES,
IS SUPER TIRING

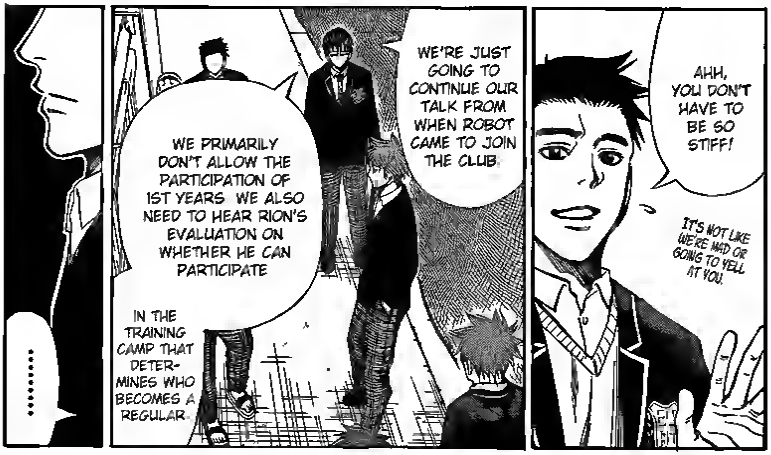
I'VE GOT TO START DOING MY PART DURING PRACTICE.
IF I WANT TO MAKE IT UNTIL THE END
.....
WE WON THE MATCH, BUT,
I HAD RION-SAN HELP ME OUT FOR THE WHOLE SECOND HALF OF THE MATCH
WHEN YOU'RE TIRED, YOUR LEGS AREN'T FIRMLY PLANTED SO THERE'S A GREATER ROOM FOR ERROR IN YOUR SHOT.
KATO-HARA, RIGHT?
YOU WERE TRYING TO PICK A FIGHT WITH THE REGULARS
OH, THERE YOU ARE
...HEY, ROBOT
OH TOMOYA, YOU WERE HERE TOO?
THAT'S FINE, YOU CAN GO TOO WEREN'T YOU THE ONE THAT INVITED THIS KID TO JOIN THE GOLF CLUB?
REFERENCE TO CHAPTER 7
MY NAME'S UEHARA, 2ND YEAR.
HELLO.
UMMM

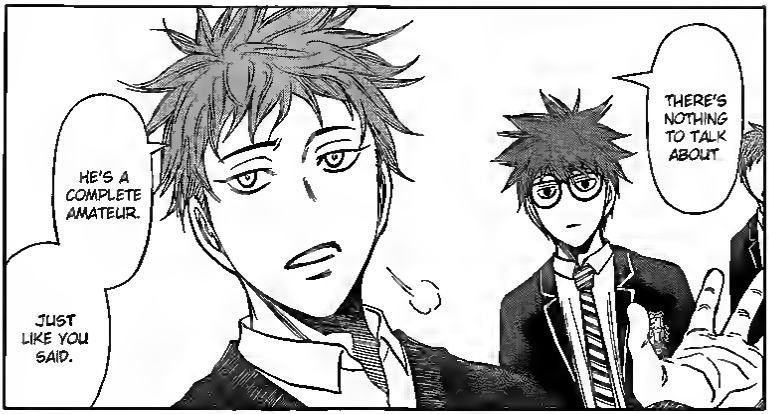
.....
THE CAPTAINS ARE CALLING YOU.

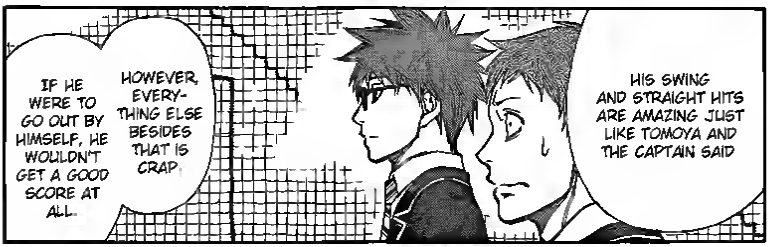


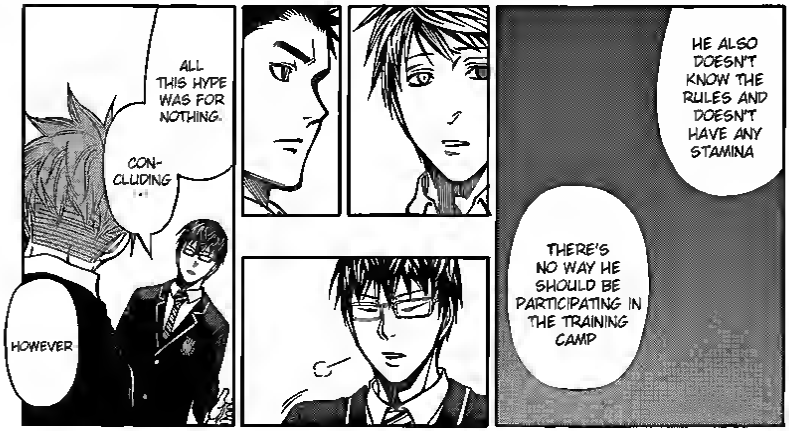

YO!
WE'RE COMING IN!

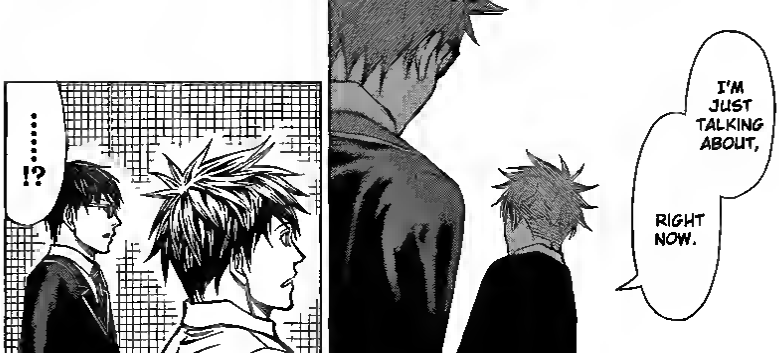

OH,
YOU'RE HERE.

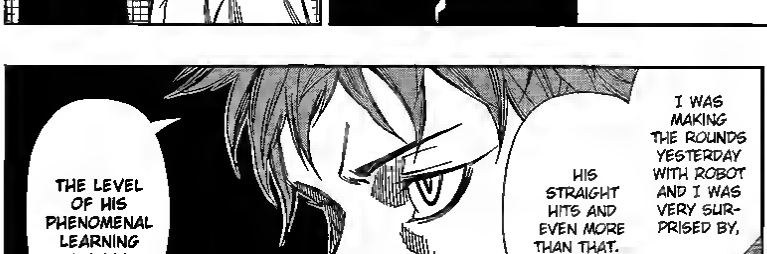

AHH, YOU DON'T HAVE TO BE SO STIFF!
IT'S NOT LIKE WE'RE MAD OR GOING TO YELL AT YOU.
WE'RE JUST GOING TO CONTINUE OUR TALK FROM WHEN ROBOT CAME TO JOIN THE CLUB.
WE PRIMARILY DON'T ALLOW THE PARTICIPATION OF 1ST YEARS. WE ALSO NEED TO HEAR RION'S EVALUATION ON WHETHER HE CAN PARTICIPATE
IN THE TRAINING CAMP THAT DETERMINES WHO BECOMES A REGULAR.
.....


THERE'S NOTHING TO TALK ABOUT.
HE'S A COMPLETE AMATEUR.
JUST LIKE YOU SAID.


HIS SWING AND STRAIGHT HITS ARE AMAZING JUST LIKE TOMOYA AND THE CAPTAIN SAID
HOWEVER, EVERY-THING ELSE BESIDES THAT IS CRAP.
IF HE WERE TO GO OUT BY HIMSELF, HE WOULDN'T GET A GOOD SCORE AT ALL.


HE ALSO DOESN'T KNOW THE RULES AND DOESN'T HAVE ANY STAMINA
THERE'S NO WAY HE SHOULD BE PARTICIPATING IN THE TRAINING CAMP
ALL THIS HYPE WAS FOR NOTHING.
CON-CLUDING...
HOWEVER


I'M JUST TALKING ABOUT,
RIGHT NOW.
.....!?


I WAS MAKING THE ROUNDS YESTERDAY WITH ROBOT AND I WAS VERY SURPRISED BY,
HIS STRAIGHT HITS AND EVEN MORE THAN THAT.
THE LEVEL OF HIS PHENOMENAL LEARNING ABILITY.

!

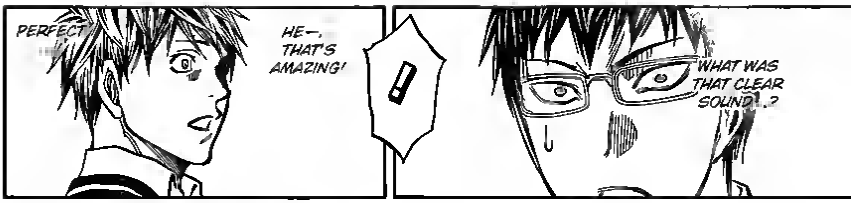
I'M SURE YOU SAW IT AS WELL, BUT,
THAT SECOND SHOT HIT FROM THE WOODS ON THE 6TH HOLE
THAT WAS A SHOT THAT ROBOT HIT FOR THE FIRST TIME AND HE MADE IT WORK

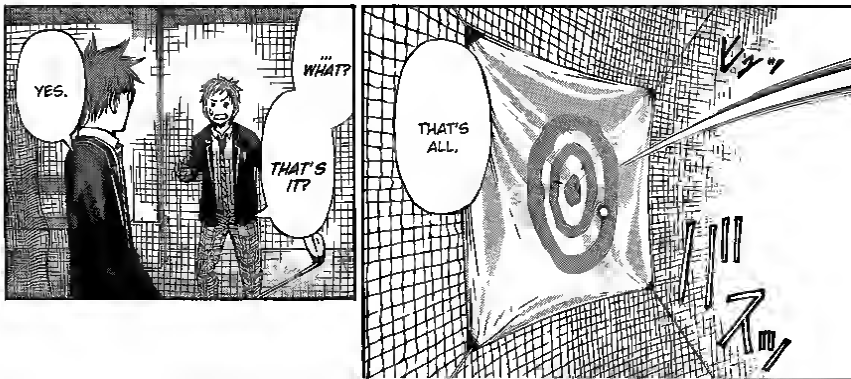
IT CAN'T BE
THAT KID HIT THAT SHOT
IT'S JUST LIKE KARASUMA SAID .!?
PROBABLY FOR THE FIRST TIME TODAY

AT FIRST I THOUGHT IT WAS A FLUKE, BUT..
HIS SWING PLANE WAS MORE THAN PERFECT, AND IT'S MORE THAN JUST GOOD INTUITION
IT'S SOMETHING BUILT UPON YEARS OF EXPERIENCE
THERE'S GOT TO BE A SECRET.
THAT'S THE REASON WHY WE CALLED YOU OUT HERE, ROBOT
DEPENDING ON WHAT YOUR SECRET IS
FOR EXAMPLE, IF YOU'RE ABLE TO PRODUCE A SCORE IN THE 70'S BEFORE THE TRAINING CAMP...
IF WE SET THAT AS THE CONDITION,
I'D RECOMMEND HIM TO PARTICIPATE IN THE TRAINING CAMP
THERE'S NO WAY FOR AN AMATEUR TO BE ABLE TO PRODUCE A SCORE IN THE 70 RANGE IN LESS THAN A MONTH
HOWEVER, IF HE WASN'T JUST SOME REGULAR AMATEUR AND HE COULD ACHIEVE THAT,
WOULDN'T THERE BE SOME MERIT IN MAKING AN EXCEPTION?

DOES ROBOT-KUN HAVE THAT MUCH POTENTIAL!?
I CAN'T BELIEVE THAT FIERY TONGUED OSANAI WOULD SAY THIS..
THERE ARE STILL TERMS, BUT, WOULDN'T THIS MEAN THAT ROBOT WAS RECOGNIZED BY OSANAI SENPAI!?
OH..
OH, OH, OH..
THIS TALK WE'RE HAVING HAS TOO MANY UNCERTAIN FACTORS
WE CAN'T CHANGE THE RULES JUST BECAUSE OF THAT.
I WON'T ALLOW IT!
I CAN'T BELIEVE YOU'RE BEING SO HARD HEADED OVER THIS.
THAT'S WHY I'M SAYING WE WOULD PUT SOME CONDITIONS ON IT.
THAT SWING THAT BOTH HIIRAGI-SAN AND RION WERE BLOWN AWAY BY.
JUST HOW DID HE GET TO THAT LEVEL?
THERE'S STILL THAT SECRET OF ROBOT'S
I'M INTERESTED IN SOMETHING AS WELL
CALM DOWN, KURODA-SAN.

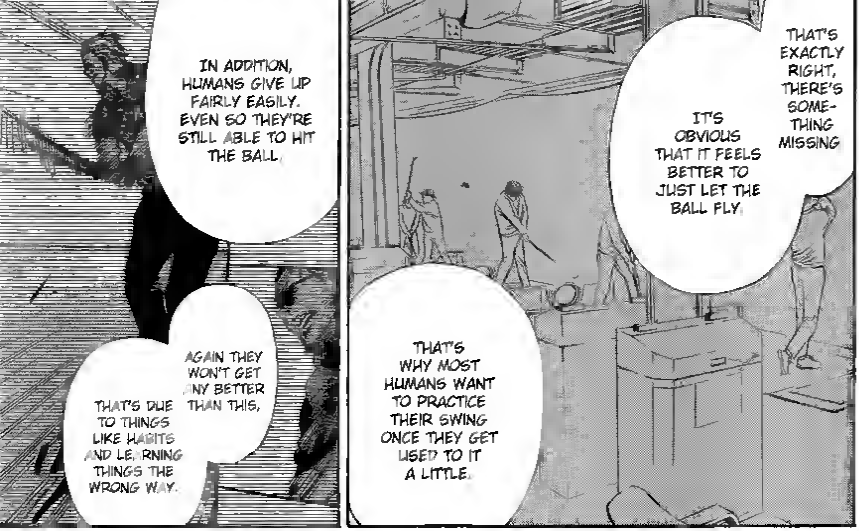
.....
IT'S NOT LIKE I'VE BEEN HIDING IT,
AND IT'S NOT EVEN SOMETHING THAT'S GOING TO BLOW YOUR MIND...
IT MUST HAVE BEEN SPECIAL TRAINING OR SOMETHING...
THAT'S TRUE...I WANT TO KNOW AS WELL.
MY FATHER OWNS AND MANAGES A RESTAURANT.
BEFORE HE GIVES ME A RIDE TO SCHOOL EVERY MORNING...
HE GOES TO GATHER THE INGREDIENTS FROM HIS FIELD BEFORE HEADING INTO TOWN
?
KIND OF LIKE THIS
UMMM.
CAN I BORROW YOUR CLUB?
WHILE HE HARVESTS FROM HIS FIELD, I LIKE BORROW MY FATHER'S CLUB AND HAVE SOME HITTING PRACTICE.


PERFECT.
HE—, THAT'S AMAZING!
!
WHAT WAS THAT CLEAR SOUND!?


YES.
...WHAT?
THAT'S IT?
THAT'S ALL.

.....
WHA-AAT!?
IT'S THE OPPOSITE FROM WHAT I WAS THINKING!
WAIT, WHAAAT!?
— CAN I ASK YOU SOMETHING?
YES
IT WAS BEFORE ENTERING ELEMENTARY SCHOOL..
SO ABOUT TEN YEARS
WHEN DID YOU START? FOR HOW LONG?
DID YOU DO THIS EVERY-DAY?
DID YOU EVER HIT THE BALL WITH A DIFFERENT CLUB OR SWING WIDER THAN WHAT YOU JUST DID?
THE CLUB THAT I ALWAYS USED WAS MY FATHER'S 6 IRON.
NO-THING ELSE.
I DIDN'T CHANGE THE WIDTH OF MY SWING.
IT WOULD FLY TOO FAR.
AND MY FATHER SAID IT WAS BETTER THAT WAY.

THE RANGE OF ROBOT'S SWING RIGHT NOW
IS CALLED THE BUSINESS ZONE.
HUH?
WHAT'S SO AMAZING ABOUT THAT...?
ON TOP OF HITTING THE BALL, THIS ZONE INCLUDES ALL IMPORTANT ELEMENTS.
IN OTHER WORDS, THE CENTER OF THE SWING.
HAA.
I GUESS YOU DON'T GET IT YET.
WHY DON'T YOU HIT IT THE SAME WAY AS ROBOT DID WITH THAT CLUB RIGHT THERE.
...WHAT DO YOU THINK?
...IN ALL HONESTY IT'S LIKE SOMETHING IS MISSING.
I FEEL LIKE I'D GET BETTER IF I SWUNG IT A BIT MORE.


IN ADDITION, HUMANS GIVE UP FAIRLY EASILY. EVEN SO THEY'RE STILL ABLE TO HIT THE BALL.
THAT'S DUE TO THINGS LIKE HABITS AND LE.RNING THINGS THE WRONG WAY.
AGAIN THEY WON'T GET ANY BETTER THAN THIS.
THAT'S WHY MOST HUMANS WANT TO PRACTICE THEIR SWING ONCE THEY GET USED TO IT A LITTLE.
IT'S OBVIOUS THAT IT FEELS BETTER TO JUST LET THE BALL FLY.
THAT'S EXACTLY RIGHT, THERE'S SOME-THING MISSING

IT'S ACTUALLY A TRAP THAT MOST GOLFERS FALL INTO. MORE LIKE A DEFAULT ROUTE
IT'S A LITTLE CHEESY WHEN YOU PUT IT INTO WORDS.
EVEN IF THEY UNDERSTAND IT IN THEIR HEAD, THEY NEGLECT THE BASICS OF A SWING.

I'VE NEVER HEARD OR SEEN AN EXAMPLE SO THOROUGH LIKE THIS, EVER.
ROBOT-KUN HAS CONTINUED TO DO THIS ALONE FOR TEN YEARS.
HOWEVER, REGARDLESS OF HIS PERSONALITY AND REGARD-LESS OF HIS ENVIRONMENT,

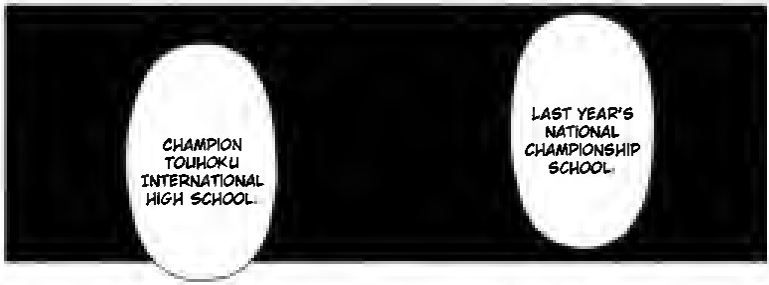
THE MOST IMPORTANT THING IN GOLF IS
TO BE ABLE TO PERFECT YOUR OWN SWING THROUGH REPETITION.
TO SAY THE LEAST, HIS SWING IS...
A NEVER BEFORE SEEN, ULTRA PRECISE, MACHINE BUILT WITH ACCURACY.

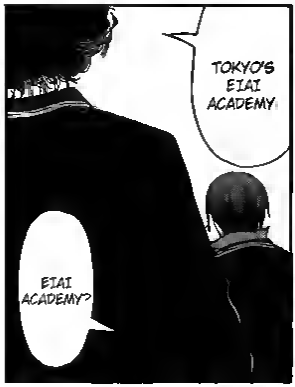
I LOOK FORWARD TO WORKING WITH YOU
EIAI ACADEMY HIGH SCHOOL GOLF CLUB SUPERVISOR
MIDOUOKA AKIRA
YES,
YES
UH-HUH, THANK YOU VERY MUCH
IT'LL BE AT THE KISARAGI COUNTRY GROUNDS IN TOCHIGI
I KNOW IT'S A LITTLE FAR.
COACH
TANBA SHOUKO
HEY, IT'S BEEN DECIDED!
WE'LL BE HAVING A PRACTICE MATCH BEFORE OUR TRAINING CAMP
WHO ARE WE FACING?
WHERE AT?

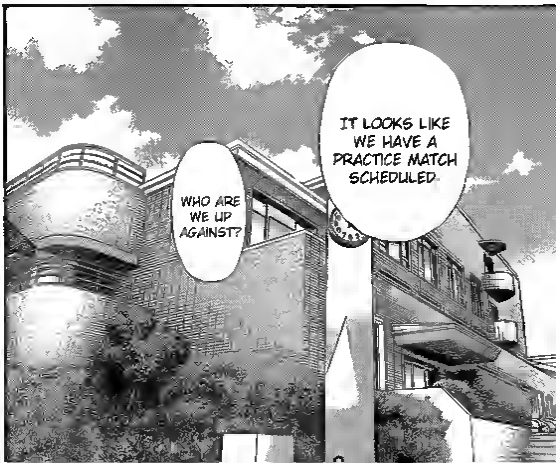
SUZAKI KYOUSUKE BETTER KNOWN AS "THE KING".
THE CURRENT GENERATION'S STRONGEST GOLFER WHO HAS CONTINUOUSLY BEEN AT THE TOP SINCE HIS JUNIOR HIGH YEARS.

DON'T WORRY ABOUT IT, THE OTHER TEAM IS COMING ALL THE WAY DOWN FROM SENDAI.
WE WON'T HAVE ANOTHER CHANCE LIKE THIS, RIGHT?
...!
YOU DON'T MEAN THE OTHER TEAM IS ....

RECENTLY MIURA YOUZAN HAS BEEN IN THE SPOTLIGHT DUE TO HIS FAST GROWTH, BUT HE'S STILL YOUNG.
COMPREHENSIVELY SUZAKU IS STILL BETTER


LAST YEAR'S NATIONAL CHAMPIONSHIP SCHOOL.
CHAMPION TOUHOKU INTERNATIONAL HIGH SCHOOL.


TOKYO'S EIAI ACADEMY.
EIAI ACADEMY?


IT LOOKS LIKE WE HAVE A PRACTICE MATCH SCHEDULED.
WHO ARE WE UP AGAINST?

IS THERE SOMETHING THAT'S BOTHERING YOU?
YEAH.
IT'S A TEAM FULL OF GOOD PLAYERS LIKE KARASUMA SOUTA.
EXCEPT THAT I'VE HEARD A RUMOR RECENTLY.
THERE'S A KID WHO WON AGAINST MIURA YOUZAN.
AS A 1ST YEAR AT EIAI ACADEMY.
IF THAT'S TRUE, THAT'S UNFORGIV-ABLE.
THERE WILL BE NO ROOM FOR ERRORS.
"THE KING" GETS FIRED UP OVER THE 1ST YEAR. HE HASN'T SEEN YET! NEXT CHAPTER, CENTER COLORED PAGE IN APPRECIATION FOR POPULARITY!
TO SQUASH THIS COMPETITION!
ROBOT×LASERBEAM
...11TH ROUND /END